



Tanz Akademie rechter Zürichsee GmbH, Dir. Anna Simondi
Seestrasse 117, 8707 Uetikon am See, Tel. 076 411 41 81, info@kibameilen.ch, kibameilen.ch
UID: CHE-352.235.859



KiBa-Kopie

Vertragliche Bestimmungen der KiBa Tanz Akademie rechter Zürichsee GmbH

(ÄNDERUNGEN VORBEHALTEN!)

Auszug aus der KiBa-Schulordnung und dem Pilates-Reglement, welche Bestandteil dieser Anmeldung sind.

Anmeldung und Eintritt

Ein Eintritt ist jederzeit möglich und für 22 oder 12 Trainingswochen gültig. Die schriftliche Anmeldung hat nach der **ersten besuchten Lektion** zu erfolgen. Mit der Unterzeichnung wird das Schulreglement anerkannt und die Verpflichtung zur Bezahlung des Kursgeldes eingegangen.

Eine Probelektion kostet CHF 15.-. Diese Gebühr wird zurückerstattet, wenn der Kurs im Abonnement angetreten wird. Das Anmeldeformular finden Sie unter: www.kibameilen.ch (anmeldung-abschicken/anmeldeformulare/).

Beim **Stundenplan** sind Änderungen möglich und somit vorbehalten. Die Tanz Akademie r.Z. orientiert sich ausschliesslich an den Stundenplänen der obligatorischen Schule. Dieser wird rechtzeitig, vor dem jeweiligen Abmeldetermin, auf der Webseite veröffentlicht. Der Stundenplan ist kein fester Bestandteil dieses Vertrages.

Abmeldung und Austritt

Bei Unterbrechung oder Abbruch der Kurse bitten wir die TeilnehmerInnen, die Eltern oder Erziehungsberechtigten sich oder Ihre Kinder **schriftlich bei info@kibameilen.ch, 30 Tage vor Ablauf Abonnements (siehe Datum auf Mitgliederkarte) abzumelden.**

Ohne Ihre schriftliche Mitteilung an info@kibameilen.ch wird der Kurs stillschweigend weitergeführt und der Folgekurs in Rechnung gestellt. (Without your written note of departure by the end of any block courses you tacitly agree to the continuation of the next block course which will be invoice accordingly.)

Eine Geldrückgabe/Gutschrift kann nicht erfolgen; dies gilt auch im Falle von Krankheit, Unfall, Schwangerschaft oder Schulanlässen. Abmeldungen sind nur auf das Ende eines Blockkurses/möglich. Bei einem Wiedereintritt ist ein neues Anmeldeformular auszufüllen. (Datum der 1. besuchten Lektion angeben)

Preise / Kursgeld

Bitte beachten Sie, dass die Teilnahmegebühr vor Kursbeginn bei uns eintreffen muss. Wenn die Rechnung nicht bezahlt ist, können wir Sie leider nicht zum Kurs zulassen. Sofern Sie die Überweisung sehr knapp betätigt haben, können Sie eine Bestätigung der Überweisung mitbringen.

Bitte verwenden Sie zur Zahlung ausschliesslich die Original-Einzahlungsscheine. Wir erlauben uns, bei verspäteter Zahlung Mahngebühren zu erheben.

Ferien / Schuljahr

Siehe www.kibameilen.ch

Der Austausch von Informationen erfolgt via E-Mail.

Mit meiner Unterschrift bestätige ich, dass ich das Schulreglement und die vertraglichen Bestimmungen auf der Anmeldung gelesen, verstanden und akzeptiert habe. Mit der Anmeldung willige ich ein, dass meine Adresdaten an SWICA weitergegeben werden und diese zu Marketingzwecken genutzt werden dürfen. Ich bin jederzeit berechtigt, SWICA die Verwendung meiner Daten zu untersagen.

I herewith confirm that I have read, understand and accept the outlined school rules.

Ort und Datum: _____

Unterschrift: _____



Tanz Akademie rechter Zürichsee GmbH, Dir. Anna Simondi
Seestrasse 117, 8707 Uetikon am See, Tel. 076 411 41 81, info@kibameilen.ch, kibameilen.ch
UID: CHE-352.235.859



Kunden-Kopie

Vertragliche Bestimmungen der KiBa Tanz Akademie rechter Zürichsee GmbH

(ÄNDERUNGEN VORBEHALTEN!)

Auszug aus der KiBa-Schulordnung und dem Pilates-Reglement, welche Bestandteil dieser Anmeldung sind.

Anmeldung und Eintritt

Ein Eintritt ist jederzeit möglich und für 22 oder 12 Trainingswochen gültig. Die schriftliche Anmeldung hat nach der **ersten besuchten Lektion** zu erfolgen. Mit der Unterzeichnung wird das Schulreglement anerkannt und die Verpflichtung zur Bezahlung des Kursgeldes eingegangen.

Eine Probelektion kostet CHF 15.-. Diese Gebühr wird zurückerstattet, wenn der Kurs im Abonnement angetreten wird. Das Anmeldeformular finden Sie unter: www.kibameilen.ch (anmeldung-abschicken/anmeldeformulare/).

Beim **Stundenplan** sind Änderungen möglich und somit vorbehalten. Die Tanz Akademie r.Z. orientiert sich ausschliesslich an den Stundenplänen der obligatorischen Schule. Dieser wird rechtzeitig, vor dem jeweiligen Abmeldetermin, auf der Webseite veröffentlicht. Der Stundenplan ist kein fester Bestandteil dieses Vertrages.

Abmeldung und Austritt

Bei Unterbrechung oder Abbruch der Kurse bitten wir die TeilnehmerInnen, die Eltern oder Erziehungsberechtigten sich oder Ihre Kinder **schriftlich bei info@kibameilen.ch, 30 Tage vor Ablauf Abonnements (siehe Datum auf Mitgliederkarte) abzumelden.**

Ohne Ihre schriftliche Mitteilung an info@kibameilen.ch wird der Kurs stillschweigend weitergeführt und der Folgekurs in Rechnung gestellt. (Without your written note of departure by the end of any block courses you tacitly agree to the continuation of the next block course which will be invoice accordingly.)

Eine Geldrückgabe/Gutschrift kann nicht erfolgen; dies gilt auch im Falle von Krankheit, Unfall, Schwangerschaft oder Schulanlässen. Abmeldungen sind nur auf das Ende eines Blockkurses/möglich. Bei einem Wiedereintritt ist ein neues Anmeldeformular auszufüllen. (Datum der 1. besuchten Lektion angeben)

Preise / Kursgeld

Bitte beachten Sie, dass die Teilnahmegebühr vor Kursbeginn bei uns eintreffen muss. Wenn die Rechnung nicht bezahlt ist, können wir Sie leider nicht zum Kurs zulassen. Sofern Sie die Überweisung sehr knapp betätigt haben, können Sie eine Bestätigung der Überweisung mitbringen.

Bitte verwenden Sie zur Zahlung ausschliesslich die Original-Einzahlungsscheine. Wir erlauben uns, bei verspäteter Zahlung Mahngebühren zu erheben.

Ferien / Schuljahr

Siehe www.kibameilen.ch

Der Austausch von Informationen erfolgt via E-Mail.

Mit meiner Unterschrift bestätige ich, dass ich das Schulreglement und die vertraglichen Bestimmungen auf der Anmeldung gelesen, verstanden und akzeptiert habe. Mit der Anmeldung willige ich ein, dass meine Adressdaten an SWICA weitergegeben werden und diese zu Marketingzwecken genutzt werden dürfen. Ich bin jederzeit berechtigt, SWICA die Verwendung meiner Daten zu untersagen.

I herewith confirm that I have read, understand and accept the outlined school rules.